



1641BL Keypad V1.2



Installation Guide English, Español, Français

Includes the Standard, Croatian, Greek,
Hebrew, Hungarian and Russian character tables

We hope this product performs to your complete satisfaction. Should you have any questions or comments, please visit www.paradox.com and send us your comments.

P **▲** **R** **▲** **D** **O** **X**[®]
S E C U R I T Y S Y S T E M S

TABLE OF CONTENTS

English	3
Labels	3
Options	4
Keypad Zone Sending	5
Keypad Zone Requires 1kW EOL Resistor	6
Keypad Zone Set To Keypad Zone 1 or 2	6
Keypad Tamper Supervision	6
Status LED Follows Arming Status of Partition 1 or 2	7
Zone Display	7
Time Format	8
Time Display	8
Keypad Code	9
Keypad PGM	9
Read Key	10
Write Key	10
Backlight Functionality	11
 Español	 13
Etiquetas	13
Opciones	14
Envío de Zona en Teclado	15
Zona en Teclado Requiere Resistencia RFL de 1kW	15
Zona en Teclado Configurada como Zona 1 ó 2	16
Supervisión de Antisabotaje en Teclado	16
LED de Estado Sigue Condición de Armado de Partición 1 ó 2	16
Pantalla de Zonas	17
Formato de Hora	17

Pantalla de Hora	18
Código de Teclado	18
PGM de Teclado	19
Leer de Llave	19
Escribir a Llave	20
Función de la Luz De fondo	20
 Français	 22
Étiquettes	22
Options	23
Envoi de zone de clavier	24
Zone de clavier nécessitant une résistance d'EDL de 1kW ..	25
Zone de clavier réglée à zone 1 ou 2	25
Supervision de sabotage du clavier	25
DEL d'état suivant l'état d'armement de la partition 1 ou 2 ...	26
Affichage des zones	26
Base horaire	26
Affichage de l'heure	27
Code du clavier	28
Sortie PGM du clavier	28
Lecture d'une clé	29
Écriture vers une clé	29
Fonctionnalité du rétroéclairage	30
Character Sets / Juego de Caracteres /	
Juegos de caracteres	33

English

The *1641BL* includes a blue LCD, a grey faceplate and blue backlight. The *LCD Keypad* includes a programmable 32-character LCD screen, zone input and a PGM output, as well as supporting the use of the *Paradox Memory Key*. All of the LCD keypad's features and options can only be accessed through the keypad's programming mode. During the keypad's power up, press and hold the **[CLEAR]** key to set the LCD screen and the Keypad Code to default.

Entering Keypad Programming Mode

STEP 1: Press and hold the **[0]** key for two seconds.

STEP 2: Enter the **[KEYPAD CODE]**. *Default: 000000*

STEP 3: Press the key corresponding to the desired option or use the arrow keys to scroll through the available options and press **[ENTER]**.

[1] = Labels

[4] = Keypad PGM

[2] = Options

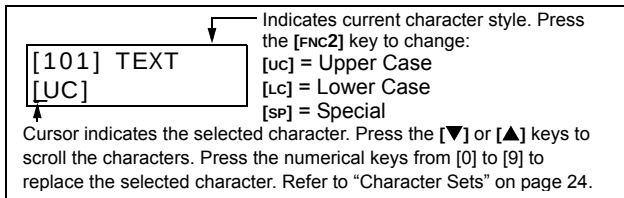
[5] = Read Key

[3] = Keypad Code

[6] = Write Key

[1] LABELS

This feature allows you to program some of the messages that appear on the keypad's LCD screen. In step 3 of "Entering Keypad Programming Mode" described in the shaded box above, select option **[1]**. The keypad will prompt you to enter a 3-digit section. Each section from **[101]** to **[135]** represents a specific message. Enter the 3-digit section that corresponds to the message you wish to change.



[101] to [116] = Zone 1 to Zone 16

[133] = Partition 1

[134] = Partition 2

[135] = Keypad Name (default: "Paradox Security")

[500] to [507] = Notes (this is what the user will see when the [HELP] key is pressed)

[2] OPTIONS

In step 3 of "Entering Keypad Programming Mode" on page 3, select option [2]. You will now be able to enable or disable the keypad's options as shown in Table 1. Press the corresponding keys until all desired options are set, then press [ENTER].

Table 1: Keypad Options

Key	Description	OFF	ON
[1]	Keypad Zone Sending	☐ Disabled	☒ Enabled
[2]	Keypad Zone Requires 1K Ω EOL Resistor	☐ No	☐ Yes
[3]	Keypad Zone Set to	☐ Keypad Zone 1	☐ Keypad Zone 2
[4]	On-Board Keypad Tamper Supervision	☐ Disabled	☐ Enabled
[5]	Status LED Follows Arming Status of	☐ Partition 1	☐ Partition 2
[6]	Multiple Zone Display	☐ Disabled	☐ Enabled
[7]	Scrolling Zone Display	☐ Disabled (only if [6] = ON)	☐ Enabled
[8]	Time Format	☐ International	☐ US (a.m./p.m.)

Bold = Default

Keypad Zone Sending

Section [2] — Option [1]

Off = Disabled

On = Enabled (default)

The Keypad Zone Sending option must be enabled when:

- You are using both of the control panel's keypad zones and at least one keypad zone is from a 1641BL LCD Keypad module.
- You are using the keypad zones of other types of keypads and the keypad zone definition of the 1641BL LCD Keypad module (keypad zone 1 or zone 2; Section [2] Option [3]) matches that of another connected keypad.

Keypad Zone Requires 1k Ω EOL Resistor

Section [2] — Option [2]

Off = No (default)

On = Yes

When option [2] is off, you do not need to install an EOL resistor. When option [2] is on, you must install an external 1k Ω EOL resistor as shown in Figure 1 on page 32.

Keypad Zone Set To Keypad Zone 1 or 2

Section [2] — Option [3]

Off = Keypad Zone 1 (default)

On = Keypad Zone 2

The Spectra system supports two keypad zones, and this option determines whether the on-board keypad zone input is identified as keypad zone 1 or keypad zone 2.

Keypad Tamper Supervision

Section [2] — Option [4]

Off = Disabled (default)

On = Enabled

The keypad can be ordered with or without an anti-tamper switch. If you want the system to supervise the status of the anti-tamper switch, you must turn on option [4]. If the tamper switch is open, the keypad will send the message “Keypad zone open”. If you do not have an anti-tamper switch or if you do not want the system to supervise its status, turn off option [4].

Status LED Follows Arming Status of Partition 1 or 2

Section [2] — Option [5]

Off = Partition 1 (default)

On = Partition 2

Zone Display

Section [2] — Option [6] and Option [7]

[6]	[7]	Result
-----	-----	--------

OFF	OFF	Scrolling Zone Display
-----	-----	------------------------

OFF	ON	Scrolling Zone Display
-----	----	------------------------

ON	OFF	Multiple Zone Display
----	-----	-----------------------

ON	ON	Scrolling and Multiple Zone Display
----	----	-------------------------------------

Multiple Zone Display shows the status of several zones on a single screen without zone labels. If zones 3 and 4 were open, the screen would read: `Z o n e s O p e n 3 4`. This screen alternates with the system status screen.

Scrolling Zone Display shows the zone label and status of one zone per screen. If zone 3 was open, the screen would read: `z o n e s o p e n [ 3 ] z o n e l a b e l`.

Time Format

Section [2] — Option [8]

Off = International 24-hour clock (default)

On = U.S. 12-hour clock

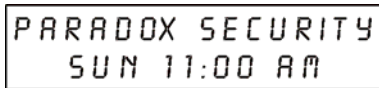
The 1641BL LCD Keypad can display the time using the 24-hour clock (option [8] off) or using the 12-hour (US) clock with the a.m. and p.m. indications (option [8] on).

- 18:00 = International (option [8] off)
- 6:00 p.m. = U.S. (option [8] on)

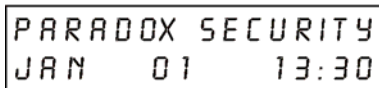
Time Display

The 1641BL displays the month and day. Also, after the time and date are set, the keypad will save and exit automatically. When entering the time, after selecting section [280] for Installer Programming or section [100] for Master Programming, you will be prompted to enter the time

1. Enter the time. If using the U.S. time format, press [1] to select a.m. or [2] to select p.m.
2. Enter the date in the YYYY/MM/DD format. The information will then be saved automatically.



Old display (Version 1.1 and lower)



New display (Version 1.2 and higher)

[3] KEYPAD CODE

This feature permits you to change the Keypad Code (default: 000000). In step 3 of “Entering Keypad Programming Mode”(on page 3), select section **[3]**. The keypad will now prompt you to enter the new 6-digit Keypad Code. After entering the final digit you will hear a confirmation beep. Please note that if you wish to reset the Keypad Code to its default value, press and hold the **[CLEAR]** key during the keypad’s power up.

[4] KEYPAD PGM

This feature allows you to program the keypad’s on-board PGM output. In step 3 of “Entering Keypad Programming Mode” (on page 3), select section **[4]**. The keypad will now prompt you to enter a two-digit value. Choose one of the three following PGM modes, then press **[ENTER]**.

- 00 = Keypad’s PGM output is disabled
- 01 = Keypad’s PGM will follow the Global PGM event programmed in the Spectra control panel
- 02 = The keypad’s PGM output is activated or deactivated by pressing and holding the **[FNC1]** key

[5] READ KEY

Use this feature to copy the contents of a Paradox Memory Key into the keypad's memory. Insert a programmed Paradox Memory Key (see Write Key) into the keypad connector labeled "key" (see Figure 1 on page 32). In step 3 of "Entering Keypad Programming Mode" (on page 3), select section **[5]**, then press **[ENTER]**. The screen will display "Reading Key". The keypad will copy the contents of the memory key into the keypad's memory. This may take approximately 15 seconds. When the process is complete, the keypad will emit a confirmation beep. In order for the changes to take effect, disconnect the keypad's power and then reconnect.

[6] WRITE KEY

Use this feature to copy a keypad's programmed options and labels (messages) into a Paradox Memory Key. Insert the Paradox Memory Key into the keypad connector labeled "key" (see Figure 1 on page 32). Make sure the memory key's jumper is on. In step 3 of "Entering Keypad Programming Mode" (on page 3), select section **[6]**, then press **[ENTER]**. The keypad will display "Writing Key". This may take approximately 15 seconds. When the process is complete, the keypad will emit a confirmation beep. Program one keypad, copy its contents into the memory key as explained in this option, then program as many keypads as required using section **[5]** (see page 10).

BACKLIGHT FUNCTIONALITY

When the system is in Confidential Mode or during an AC power loss, the intensity of the keypad's backlight automatically decreases to a Level 1 setting. During this time, if a key is pressed on the keypad, the backlight switches to regular intensity and then returns to the Level 1 setting when all actions on the keypad cease. The backlight returns to regular intensity when the system is no longer in Confidential Mode or when AC power is restored.

WARRANTY

Paradox Security Systems Ltd. ("Seller") warrants its products to be free from defects in materials and workmanship under normal use for a period of one year. Except as specifically stated herein, all express or implied warranties whatsoever, statutory or otherwise, including without limitation, any implied warranty of merchantability and fitness for a particular purpose, are expressly excluded. Because Seller does not install or connect the products and because the products may be used in conjunction with products not manufactured by Seller, Seller cannot guarantee the performance of the security system and shall not be responsible for circumstances resulting from the product's inability to operate. Seller obligation and liability under this warranty is expressly limited to repairing or replacing, at Seller's option, any product not meeting the specifications. Returns must include proof of purchase and be within the warranty period. In no event shall the Seller be liable to the buyer or any other person for any loss or damages whether direct or indirect or consequential or incidental, including without limitation, any damages for lost profits stolen goods, or claims by any other party, caused by defective goods or otherwise arising from the improper, incorrect or otherwise faulty installation or use of the merchandise sold.

Notwithstanding the preceding paragraph, the Seller's maximum liability will be strictly limited to the purchase price of the defective product. Your use of this product signifies your acceptance of this warranty.

***BEWARE:** Dealers, installers and/or others selling the product are not authorized to modify this warranty or make additional warranties that are binding on the Seller.

Limitations of Alarm Systems

It must be understood that while your Paradox alarm system is highly advanced and secure, it does not offer any guaranteed protection against burglary, fire or other emergency (fire and emergency options are only available on certain Paradox models). This is due to a number of reasons, including by not limited to inadequate or improper installation/positioning, sensor limitations, battery performance, wireless signal interruption, inadequate maintenance or the potential for the system or telephone lines to be compromised or circumvented. As a result, Paradox does not represent that the alarm system will prevent personal injury or property damage, or in all cases provide adequate warning or protection.

Your security system should therefore be considered as one of many tools available to reduce risk and/or damage of burglary, fire or other emergencies, such other tools include but are not limited to insurance coverage, fire prevention and extinguish devices, and sprinkler systems.

We also strongly recommend that you regularly maintain your security systems and stay aware of new and improved Paradox products and developments.

Warning for Connections to Non-Traditional Telephony (eg. VoIP)

Paradox alarm equipment was designed to work effectively around traditional telephone systems. For those customers who are using a Paradox alarm panel connected to a non-traditional telephone system, such as "Voice Over Internet Protocol" (VoIP) that converts the voice signal from your telephone to a digital signal traveling over the Internet, you should be aware that your alarm system may not function as effectively as with traditional telephone systems.

For example, if your VoIP equipment has no battery back-up, during a power failure your system's ability to transmit signals to the central station may be compromised. Or, if your VoIP connection becomes disabled, your telephone line monitoring feature may also be compromised. Other concerns would include, without limitation, Internet connection failures which may be more frequent than regular telephone line outages.

We therefore strongly recommend that you discuss these and other limitations involved with operating an alarm system on a VoIP or other non-traditional telephone system with your installation company. They should be able to offer or recommend measures to reduce the risks involved and give you a better understanding.

© [2000-2007] Paradox Security Systems Ltd. All rights reserved. Specifications may change without prior notice. One or more of the following US patents may apply: 6215399, 6112566, 5751803, 5721542, 5287111, 5119069, 5077549, 5920259, 5886632. Canadian and international patents may also apply.

Spectra is a trademark or registered trademark of Paradox Security Systems Ltd. or its affiliates in Canada, the United States and/or other countries.

Español

El teclado *1641BL* viene con una pantalla LCD azul, armazón color gris y con luz de fondo azul. El *Teclado LCD* incluye una pantalla LCD programable de 32 caracteres, una entrada de zona y una salida PGM y acepta la *Llave de Memoria Paradox*. Las funciones y opciones del teclado LCD sólo pueden ser accedidas mediante el Modo de Programación del Teclado. Al encender el teclado, mantener pulsada la tecla **[BORRAR]** para configurar la pantalla LCD y el código del teclado con los valores de fábrica.

Para Acceder al Modo de Programación del Teclado

PASO 1: Pulsar y mantener la tecla **[0]** durante dos segundos.

PASO 2: Ingresar el **[CÓDIGO DEL TECLADO]** De fábrica: 000000.

PASO 3: Pulsar la tela correspondiente a la opción deseada o usar las teclas **[▼]**

[▲] para recorrer las opciones disponibles y presionar **[ENTRAR]**.

[1] = Etiquetas

[4] = PGM de Teclado

[2] = Opciones

[5] = Leer de Llave

[3] = Código Teclado

[6] = Escribe Llave

[1] ETIQUETAS

Esta característica permite programar algunos de los mensajes que se ven en la pantalla LCD del teclado. En el paso 3 de “Para Acceder al Modo de Programación del Teclado” descrito en el recuadro arriba, seleccionar la opción **[1]**. El teclado pide ingresar los 3 dígitos de una sección. Cada sección de **[101]** a **[135]** representa un mensaje. Ingresar la sección de 3 dígitos del mensaje que desea cambiar.

[101] TEXTO
[UC]

Indica el estilo actual del carácter. Pulse la tecla **[F10]** para cambiar:
[uc] = Mayúscula
[Lc] = Minúscula

El cursor indica el carácter seleccionado. Pulsar la tecla **[▼]** o **[▲]** para recorrer los caracteres. Pulsar las teclas numéricas de **[0]** a **[9]** para reemplazar el carácter seleccionado. Ver la "Tabla de Caracteres" en

[101] a **[116]** = Zona 1 a Zona 16

[133] = Partición 1

[134] = Partición 2

[135] = Nombre del teclado (de fábrica: "Paradox Security")

[500] a **[507]** = Notas (esto es lo que el usuario verá al pulsar **[AYUDA]**)

[2] OPCIONES

En el paso 3 de "Para Acceder al Modo de Programación del Teclado" en página 13, seleccionar la opción **[2]**. Se podrá ahora habilitar/deshabilitar las opciones del teclado como muestra la tabla 2 . Pulsar las teclas respectivas hasta configurar las opciones deseadas, luego presionar **[ENTRAR]**.

Tabla 2: Opciones de Teclado

Tecla	Descripción	OFF	ON
[1]	Envío de Zona en Teclado	☐ Deshabilitada	☐ Habilitada
[2]	Zona en Teclado Requiere una Resistencia RFL de 1kΩ	☐ No	☐ Si
[3]	Zona en Teclado Ajustada en	☐ Zona en Teclado 1	☐ Zona en Teclado 2
[4]	Supervisión de Sabotaje del Teclado	☐ Deshabilitada	☐ Habilitada

[5]	El LED de Estado Sigue la Condición de Armado de	☐ Partición 1	☐ Partición 2
[6]	Visual. Zonas Múltiples	☐ Deshabilitada	☐ Habilitada
[7]	Recorrer Vizuali. de Zonas	☐ Deshab. (sólo si [6] = ON)	☐ Habilitada
[8]	Formato del Tiempo	☐ Internacional	☐ EE.UU (a.m./p.m.)

Negrita = De fábrica

Envío de Zona en Teclado

Sección [2] — Opción [1]

Off = Deshabilitado

On = Habilitado (de fábrica)

La opción de Envío de Zona del Teclado debe estar habilitada cuando:

- Se usa ambas zonas en teclado de la central y por lo menos una zona en teclado es del módulo de Teclado LCD 1641BL.
- Se usan las zonas en teclado de otros tipos de teclados y la definición de zona en teclado del módulo de Teclado LCD 1641BL (zona en teclado 1 ó 2; Opción [2] tecla [3]) corresponde con aquella del otro teclado conectado.

Zona en Teclado Requiere Resistencia RFL de 1k Ω

Sección [2] — Opción [2]

Off = No (de fábrica)

On = Sí

Si la opción [2] está off, no se debe instalar una resistencia RFL. Si la opción [2] está on, se debe instalar una resistencia RFL de k Ω externa como muestra la figura 1 en página 32.

Zona en Teclado Configurada como Zona 1 ó 2

Sección [2] — Opción [3]

Off = Zona en Teclado 1 (de fábrica)

On = Zona en Teclado 2

El sistema Spectra acepta dos zonas en teclado, esta opción determina si la entrada de zona en teclado en placa se define como zona en teclado 1 o zona en teclado 2.

Supervisión de Antisabotaje en Teclado

Sección [2] — Opción [4]

Off = Deshabilitado (de fábrica)

On = Habilitado

El teclado puede ser pedido con o sin un interruptor antisabotaje. Si se desea que el sistema supervise el estado del interruptor antisabotaje, se debe habilitar (ON) la opción [4]. Si el interruptor antisabotaje está abierto, el teclado envía el mensaje “Zona teclado abierta”. Si no hay un interruptor antisabotaje o si no se desea que el sistema supervise su estado, deshabilitar (off) la opción [4].

LED de Estado Sigue Condición de Armado de Partición 1 ó 2

Sección [2] — Opción [5]

Off = Partición 1 (de fábrica)

On = Partición 2

Pantalla de Zonas

Sección [2] — Opción [6] y Opción [7]

[6]	[7]	Resultado
OFF	OFF	Recorrido de Zonas en Pantalla
OFF	ON	Recorrido de Zonas en Pantalla
ON	OFF	Pantalla de Múltiples Zonas
ON	ON	Recorrido y Pantalla de Múltiples Zonas

La Pantalla de Múltiples Zonas muestra el estado de varias zonas en una sólo pantalla sin los identificadores de zona. Si las zonas 3 y 4 estuvieran abiertas, la pantalla muestra el mensaje: *Z o n a A b i e r t a 3 4*. Esta pantalla se alterna con la pantalla de estado del sistema.

El Recorrido de Zonas en Pantalla muestra la etiqueta y estado de la zona, una zona a la vez en la pantalla. Si la zona 3 fuera abierta, la pantalla muestra el mensaje: *z o n a a b i e r t a [3] e t i q u e t a d e z o n a*.

Formato de Hora

Sección [2] — Opción [8]

Off = Reloj internacional de 24 horas (de fábrica)

On = Reloj EE.UU de 12 horas

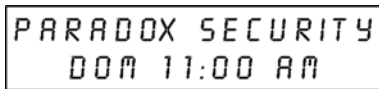
El Teclado LCD 1641BL puede mostrar la hora usando el reloj de 24 horas (opción [8] off) o usando el reloj de 12 horas (EE.UU) con las indicaciones de a.m. y p.m. (opción [8] on).

- 18:00 = Internacional (opción [8] off)
- 6:00 p.m. = EE.UU (opción [8] on)

Pantalla de Hora

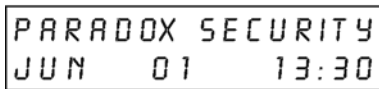
El 1641BL muestra el mes y el día. También, una vez definidos la fecha y la hora, el teclado guarda de manera automática los datos y sale del ajuste de hora. Para ajustar la hora, después de seleccionar la sección [280] para la Programación del Instalador o la sección [100] para la Programación de Maestro, se debe ingresar la hora.

3. Ingresar la hora Si se usa el formato de hora de EE.UU, pulsar **[1]** para seleccionar a.m. ó **[2]** para p.m.



Pantalla anterior (Versión 1.1 y anteriores)

4. Ingresar la fecha en formato AAAA/MM/DD. De inmediato, los datos son guardados.



Nueva pantalla (Versión 1.2 y posteriores)

[3] CÓDIGO DE TECLADO

Esta característica permite cambiar el Código de Teclado (de fábrica: 000000). En el paso 3 de "Para Acceder al Modo de Programación del Teclado" en página 13, seleccionar la sección **[3]**. El teclado pide entrar el nuevo código de teclado de 6 dígitos. Después de entrar el último dígito se escucha un tono de confirmación. Notar que si se desea devolver el

código de reclado al valor de fábrica, se debe mantener pulsada la tecla **[BORRAR]** durante el encendido del teclado.

[4] PGM DE TECLADO

Esta característica permite programar la PGM en placa del teclado. En el paso 3 de "Para Acceder al Modo de Programación del Teclado" en página 13, seleccionar la sección **[4]**. El teclado pide entrar un valor de 2 dígitos. Elegir uno de los 3 modos de PGM siguientes y pulsar **[ENTRAR]**.

00 = La salida PGM del teclado está deshabilitada

01 = La PGM del teclado sigue el evento de PGM Global programado en la central Spectra.

02 = La salida PGM del teclado es activada o desactivada al mantener pulsada la tecla **[FUN1]**

[5] LEER DE LLAVE

Usar esta característica para copiar los datos de una Llave de Memoria Paradox a la memoria del teclado. Insertar una Llave de Memoria Paradox programada (ver "Escribir a Llave" en página 20) en el conector del teclado identificado como "key" (ver figura 1 en página 32). En el paso 3 de "Para Acceder al Modo de Programación del Teclado" en página 13, seleccionar la sección **[5]** y pulsar **[ENTRAR]**. La pantalla muestra "Leyendo Llave". El teclado copia los datos de la llave de memoria en la memoria del teclado. Esto puede tardar unos 15 segs. Al final del proceso, el teclado emite un tono de confirmación. Para que los cambios tomen efecto, desconectar y reconectar la alimentación del teclado.

[6] ESCRIBIR A LLAVE

Usar esta característica para copiar las opciones y mensajes programados desde un teclado a una Llave de Memoria Paradox. Insertar la Llave de Memoria Paradox en el conector del teclado identificado como "key" (ver figura 1 en página 32). Verificar que el puente de la Llave de Memoria esta en ON. En el paso 3 de "Para Acceder al Modo de Programación del Teclado" en página 13, seleccionar la sección **[6]**, pulsar luego la tecla **[ENTRAR]**. La pantalla muestra "Escribir Llave". Esto tarda unos 15 segs. Al final del proceso, el teclado emite un tono de confirmación. Programar un teclado, copiar sus contenidos en la llave de memoria como se explica aquí, luego programar tantos teclados como necesite usando la sección **[5]** (ver "Leer de Llave" en página 19).

FUNCIÓN DE LA LUZ DE FONDO

Cuando el sistema está en Modo Confidencial o durante una pérdida de CA, la intensidad de la luz de fondo del teclado disminuye automáticamente hasta el Nivel 1. Durante este tiempo, si se pulsa una tecla en el teclado, la luz de fondo del teclado cambia a la intensidad normal para regresar al Nivel 1 al cesar toda acción en el teclado. La luz de fondo vuelve a su intensidad normal cuando el sistema deja de estar Modo Confidencial o cuando la alimentación CA es restaurada.

GARANTÍA

Paradox Security Systems Ltd. ("el Vendedor") garantiza que sus productos están libres de defectos, tanto materiales como de mano de obra, bajo un uso normal durante un año. Exceptuando lo que se menciona aquí específicamente, todas las garantías expresas o implícitas, sean estatutarias o de otro tipo, cualquier garantía implícita de comerciabilidad y de adaptabilidad a un propósito particular, son expresamente excluidas. Debido a que el Vendedor no instala ni conecta los productos y debido a que los productos podrían ser usados en conjunto con productos no manufacturados por el Vendedor, éste no puede garantizar el rendimiento del sistema de seguridad y no será responsable de las circunstancias que resulten de la incapacidad del producto para funcionar. La obligación del fabricante bajo esta garantía se limita expresamente a la reparación o reemplazo, según el vendedor, de cualquier producto que no cumpla con las especificaciones. Toda devolución debe incluir la factura de compra y efectuarse dentro del periodo de la garantía. En ningún momento podrá el comprador o cualquier persona hacer responsable al vendedor por cualquier pérdida o daños ocasionados, sean directos o indirectos, incluyendo, pero sin limitarse a esto, cualquier daño por pérdida de beneficios, mercancía robada o reclamaciones realizadas por terceros, que sea causado por artículos defectuosos o se deban al uso incorrecto o a una instalación defectuosa del material.

No obstante el párrafo anterior, la máxima responsabilidad del Vendedor se limitará estrictamente al precio de compra del producto defectuoso. El uso de este producto significa la aceptación de esta garantía.

***ATENCIÓN:** Los distribuidores, instaladores y/o otros que vendan el producto no están autorizados a modificar esta garantía o establecer garantías adicionales que comprometan al Vendedor.

Limitaciones de los Sistemas de Alarma

Se debe comprender que el sistema de alarma Paradox, siendo altamente avanzado y seguro, no ofrece ninguna protección garantizada respecto a robos, incendios u otras urgencias (las opciones de incendio y de urgencia sólo son disponibles en algunos modelos Paradox). Esto se debe a una serie de razones, incluidas, pero sin limitarse a ello, una mala o inadecuada instalación /ubicación, limitaciones del sensor, funcionamiento de la batería, interrupción de la señal inalámbrica, mal mantenimiento o la posibilidad que el sistema o las líneas telefónicas sean comprometidos o eludidos. Como resultado, Paradox no afirma que el sistema de alarma evitará lesiones personales o daños en la propiedad, o que proveerá, cualquiera fuera la circunstancia, una advertencia o protección adecuada.

En consecuencia, el sistema de seguridad debe ser considerado como una de las muchas herramientas disponibles para reducir los riesgos y/o los daños causados por robos, incendios u otras emergencias; entre estas otras herramientas figuran, sin limitarse a ello, las pólizas de seguro, dispositivos de prevención y de extinción de incendios, junto a rociadores automáticos.

Recomendamos enfáticamente efectuar un mantenimiento regular de los sistemas de seguridad y estar bien informado acerca de los nuevos y mejorados productos Paradox.

Aviso Respecto a las Conexiones con Telefonía No Tradicional (i.e. VoIP landash Voz sobre IP)

Los equipos de alarma Paradox han sido diseñados para funcionar correctamente con sistemas de teléfono tradicionales. Para los clientes que usan una central de alarma Paradox conectada a un sistema de telefonía no tradicional, como "Voz Sobre IP" (VoIP) que convierte la señal de la voz del teléfono a una señal digital que viaja por el Internet, se debe tener en cuenta que el sistema de alarma podría no funcionar tan eficientemente como con los sistemas de telefonía tradicionales.

Por ejemplo, si el equipo VoIP no tiene batería de respaldo, durante un fallo de alimentación la capacidad del sistema de transmitir señales se puede ver afectada. O, si la conexión VoIP es deshabilitada, la supervisión de línea telefónica también puede ser afectada. Otras implicaciones pueden incluir, sin limitaciones, fallas en la conexión Internet que pueden ser más frecuentes que los cortes normales de la línea telefónica.

Recomendamos enfáticamente consultar con su compañía instaladora acerca de estas y otras limitaciones que conciernen el funcionamiento de un sistema de alarma en un sistema VoIP u otros sistemas de telefonía no tradicionales. La compañía instaladora debe poder ofrecer o recomendar medidas para disminuir los riesgos relacionados, además de informarle mejor al respecto.

© [2000-2007] Paradox Security Systems Ltd. Todos los derechos reservados. Las especificaciones pueden cambiar sin previo aviso. Una o más de las siguientes patentes EE.UU. podría aplicarse: 6215399, 6111256, 5751803, 5721542, 5287111, 5119069, 5077549, 5920259, 5886632. Patentes canadienses e internacionales también podrían aplicarse.

Spectra es una marca de comercio o marca registrada de Paradox Security Systems Ltd. o de sus afiliados en Canadá, Estados Unidos y/o otros países.

Français

Le *1641BL* comprend un ACL bleu, une plaque avant grise et un rétroéclairage bleu. Le *clavier à ACL 1641BL* comprend un écran à ACL programmable de 32 caractères, une entrée de zone et une sortie PGM et accepte la *clé de mémoire Paradox*. Toutes les caractéristiques et options du clavier à ACL peuvent seulement être accédées via le mode de programmation du clavier. Pendant la mise sous tension du clavier, appuyer sur la touche **[EFFAC.]** et la maintenir enfoncée pour réinitialiser l'écran à ACL et le code du clavier à leur valeur par défaut.

Entrer en mode de programmation du clavier

ÉTAPE 1: Appuyer sur la touche [0] et la maintenir enfoncée pendant 2 secondes.

ÉTAPE 2: Entrer le [CODE DE CLAVIER] (*par défaut : 000000*).

ÉTAPE 3: Appuyer sur la touche correspondant à l'option désirée ou utiliser les touches fléchées pour faire défiler les options disponibles et appuyer sur [ENTREE].

[1] = étiquettes

[4] = sortie PGM du clavier

[2] = options

[5] = lecture d'une clé

[3] = code du clavier

[6] = écriture ver une clé

[1] ÉTIQUETTES

Cette option permet de programmer quelques-uns des messages qui s'affichent à l'écran à ACL du clavier. À l'étape 3 de l'« Entrée en mode de programmation du clavier » définie dans la case ombrée ci-dessus, choisir l'option **[1]**. Le clavier demande d'entrer un numéro de section de 3 chiffres. Chaque section de **[101]** à **[135]** représente un message précis. Entrer le numéro de section de 3 chiffres

correspondant au message à changer.

[1 0 1] TEXTE
[s p]

↑

Les lettres indiquent le style de caractère courant.
Appuyer sur la touche [FNC2] pour le changer :
[uc] = majuscule (upper case)
[lc] = minuscule (lower case)

Le curseur indique le caractère sélectionné. Appuyer sur les touches [▼] ou [▲] pour faire défiler les caractères. Appuyer sur les touches numériques de [0] à [9] pour remplacer le caractère sélectionné. Voir « Jeux de caractères » à la page 33.

[101] à [116] = zone 1 à zone 16

[133] = partition 1

[134] = partition 2

[135] = nom du clavier (par défaut : « Paradox Security »)

[500] à [507] = notes (c'est ce que l'utilisateur voit lorsque la touche [AIDE] est enfoncée)

[2] OPTIONS

À l'étape 3 de l'« Entrée en mode de programmation du clavier » (voir page 22), choisir l'option **[2]**. Il est maintenant possible d'activer ou de désactiver les options du clavier ainsi que le montre le Tableau 3. Appuyer sur les touches correspondantes jusqu'à ce que les options désirées soient réglées puis appuyer sur **[ENTREE]**.

Tableau 3 : Options du clavier

Touche	Description	DÉSACTIVÉE	ACTIVÉE
[1]	Envoi de zone de clavier	☐ désactivé	☐ activé
[2]	Zone de clavier nécessitant une résistance d'EDL de 1KΩ	☐ non	☐ oui

[3]	Zone de clavier réglée à	☐ zone de clavier 1	☐ zone de clavier 2
[4]	Supervision de sabotage du clavier intégrée	☐ désactivée	☐ activée
[5]	DEL d'état suivant l'état d'armement de la	☐ partition 1	☐ partition 2
[6]	Affichage de plusieurs zones	☐ désactivé	☐ activé
[7]	Affichage déroulant des zones	☐ désactivé (seul. si [6] = activée)	☐ activé
[8]	Base horaire	☐ internationale	☐ US (a.m./p.m.)

caractère gras = par défaut

Envoi de zone de clavier

Section [2] — option [1]

Désactivée = hors fonction

Activée = en fonction (par défaut)

L'option « Envoi de zone de clavier » doit être activée si :

- les deux zones de clavier du panneau de contrôle sont utilisées et qu'au moins une d'elles provient d'un module de clavier à ACL 1641BL;
- des zones de clavier d'autres types de clavier sont utilisées et que la définition du module de clavier à ACL 1641BL (zone de clavier 1 ou 2; option [2] touche [3]) concorde avec celle d'un autre clavier connecté.

Zone de clavier nécessitant une résistance d'EDL de 1k Ω

Section [2] — option [2]

Désactivée = non (par défaut)

Activée = oui

Lorsque l'option [2] est désactivée, il est inutile d'installer une résistance d'EDL. Lorsque l'option [2] est activée, il faut installer une résistance d'EDL externe de 1k Ω ainsi que le montre la figure 1 à la page 32.

Zone de clavier réglée à zone 1 ou 2

Section [2] — option [3]

Désactivée = zone de clavier 1 (par défaut)

Activée = zone de clavier 2

Le système Spectra accepte deux zones de clavier et cette option détermine si l'entrée de zone de clavier intégrée est désignée zone de clavier 1 ou zone de clavier 2.

Supervision de sabotage du clavier

Section [2] — option [4]

Désactivée = hors fonction (par défaut)

Activée = en fonction

Le clavier peut être commandé avec ou sans interrupteur de sécurité. Pour que le système supervise l'état de l'interrupteur de sécurité, il faut activer l'option [4]. Si l'interrupteur de sécurité est ouvert, le clavier envoie le message « Zone de clavier ouverte ». Si le clavier ne comporte pas d'interrupteur de sécurité ou si l'utilisateur ne veut pas que le système supervise l'état de l'interrupteur, désactiver l'option [4].

DEL d'état suivant l'état d'armement de la partition 1 ou 2

Section [2] — option [5]

Désactivée = partition 1 (par défaut)

Activée = partition 2

Affichage des zones

Section [2] — option [6] et option [7]

[6]	[7]	Résultat
DÉSACTIVÉE	DÉSACTIVÉE	affichage déroulant des zones
DÉSACTIVÉE	ACTIVÉE	affichage déroulant des zones
ACTIVÉE	DÉSACTIVÉE	affichage de plusieurs zones
ACTIVÉE	ACTIVÉE	affichage déroulant et de plusieurs zones

L'affichage de plusieurs zones montre l'état de plusieurs zones sur un seul écran, sans les étiquettes de zone. Si les zones 3 et 4 étaient ouvertes, l'écran indiquerait : `Z o n e s O u v e r t e s 3 4`. Cet écran alterne avec l'écran d'état du système.

L'affichage déroulant des zones montre l'étiquette et l'état d'une zone à la fois. Si la zone 3 était ouverte, l'écran indiquerait : `z o n e o u v e r t e [ 3 ] é t i q u e t t e d e z o n e`.

Base horaire

Section [2] — option [8]

Désactivée = horloge internationale de 24 heures (par défaut)

Activée = horloge des États-Unis de 12 heures

Le clavier à ACL 1641BL peut afficher l'heure selon le

système de 12 heures (États-Unis) avec les indications a.m. et p.m. (option [8] activée) ou selon le système de 24 heures (option [8] désactivée).

- 18:00 = internationale (option [8] désactivée)
- 6:00 p.m. = États-Unis (option [8] activée)

Affichage de l'heure

Le 1641BL affiche le mois et le jour. Après avoir réglé l'heure et la date, le clavier sauvegarde et quitte automatiquement. Lors de l'entrée de l'heure, après avoir sélectionné la section **[280]** en mode de programmation de l'installateur, ou la section **[100]** en mode de programmation du maître du système, l'utilisateur devra entrer l'heure.

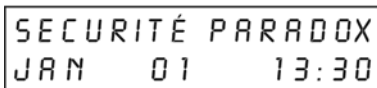
1. Entrer l'heure. Si la base horaire américaine est utilisée, appuyer sur **[1]** pour sélectionner l'heure « a.m. » ou **[2]** pour sélectionner l'heure « p.m. »

2. Entrer la date selon le format AAAA/MM/JJ.

Les données seront sauvegardées automatiquement.



Ancien affichage (version 1.1 et antérieure)



Nouvel affichage (version 1.2 et ultérieure)

[3] CODE DU CLAVIER

Cette option permet de changer le code du clavier (par défaut : 000000). À l'étape 3 de l'« Entrée en mode de programmation du clavier » (voir page 22), choisir l'option **[3]**. Le clavier demande maintenant d'entrer le nouveau code du clavier de 6 chiffres. Après l'entrée du dernier chiffre, un bip de confirmation se fait entendre. Veuillez noter que pour réinitialiser le code du clavier à sa valeur par défaut, il faut appuyer sur la touche **[EFFAC.]** et la maintenir enfoncée pendant la mise sous tension du clavier.

[4] SORTIE PGM DU CLAVIER

Cette option permet de programmer la sortie PGM intégrée au clavier. À l'étape 3 de l'« Entrée en mode de programmation du clavier » (voir page 22), choisir l'option **[4]**. Le clavier demande maintenant d'entrer une valeur à deux chiffres. Choisir un des trois modes de sortie PGM suivants puis appuyer sur **[ENTREE]**.

00 = La sortie PGM du clavier est désactivée.

01 = La sortie PGM du clavier suit l'événement de sortie PGM global programmé dans le panneau de contrôle Spectra.

02 = La sortie PGM du clavier est activée ou désactivée en appuyant sur la touche **[FNC1]** et en la maintenant enfoncée.

[5] LECTURE D'UNE CLÉ

Utiliser cette option pour copier le contenu d'une clé de mémoire Paradox dans la mémoire du clavier. Insérer une clé de mémoire Paradox programmée (voir "Écriture vers une clé" à la page 29) dans le connecteur du clavier marqué « Key » (voir figure 1 à la page 32). À l'étape 3 de l'« Entrée en mode de programmation du clavier » (voir page 22), choisir l'option **[5]** puis appuyer sur **[ENTREE]**. L'écran affiche « Lecture de la clé ». Le clavier copie le contenu de la clé de mémoire dans la mémoire du clavier. Cela peut prendre environ 15 secondes. Lorsque le processus est terminé, le clavier émet un bip de confirmation. Afin que ces modifications entrent en vigueur, couper l'alimentation du clavier, puis la rebrancher.

[6] ÉCRITURE VERS UNE CLÉ

Utiliser cette option pour copier les options et les étiquettes (messages) programmées d'un clavier vers une clé de mémoire Paradox. Insérer la clé de mémoire Paradox dans le connecteur du clavier marqué « Key » (voir figure 1 à la page 32). S'assurer que le cavalier de la clé de mémoire soit installé. À l'étape 3 de l'« Entrée en mode de programmation du clavier » (voir page 22), choisir l'option **[6]** puis appuyer sur **[ENTREE]**. Le clavier affiche « Écriture sur la clé ». Cela peut prendre environ 15 secondes. Lorsque le processus est terminé, le clavier émet un bip de confirmation. Programmer un clavier, copier son contenu dans la clé de mémoire tel qu'expliqué dans cette option puis programmer autant de claviers que nécessaire à l'aide de l'option **[5]** (voir page 29).

[7] FONCTIONNALITÉ DU RÉTROÉCLAIRAGE

Lorsque le système est en mode Confidentiel ou durant une panne de c.a., l'intensité du rétroéclairage du clavier diminue automatiquement au niveau de réglage 1. Pendant ce temps, si une touche du clavier est enfoncée, le rétroéclairage revient à l'intensité régulière et retourne au niveau de réglage 1 lorsque toutes les actions du clavier ont été exécutées. Le rétroéclairage revient à l'intensité régulière lorsque le système n'est plus en mode Confidentiel ou lorsque l'alimentation en c.a. est rétablie.

GARANTIE

Systèmes de sécurité Paradox Ltée (« Vendeur ») garantie, pour une période d'un an, que ses produits ne comportent aucun défaut de pièce ou de main-d'œuvre si utilisés dans des conditions normales. Sauf ce qui est expressément prévu par les présentes, toute autre garantie, expresse ou implicite, légale ou autre, se rapportant à la qualité de la marchandise y compris, sans limiter ce qui précède, toute garantie implicite de qualité marchande et d'adaptation à des fins particulières est exclue. Le Vendeur ne peut garantir la performance du système de sécurité parce qu'il n'installe pas et ne raccorde pas les produits et parce que les produits peuvent être utilisés conjointement avec des produits qui ne sont pas fabriqués par le Vendeur; ce dernier ne doit pas être responsable dans les circonstances découlant de l'incapacité de fonctionnement du produit. L'obligation et la responsabilité du Vendeur en vertu de la présente garantie sont expressément limitées à la réparation ou au remplacement, au choix du Vendeur, de tout produit ne rencontrant pas les spécifications. Les retours sur ventes doivent comprendre une preuve d'achat et doivent être faits dans le délai de garantie. Dans tous les cas, le Vendeur ne sera pas tenu responsable, envers l'acheteur ou toute autre personne, de pertes ou de dommages de quelque sorte, directs ou indirects, conséquents ou accidentels, y compris, sans limiter ce qui précède, de pertes de profits, de biens volés ou de réclamations par des tiers causés par des produits défectueux ou autres résultant d'une installation ou d'un usage impropre, incorrect ou autre de la marchandise vendue.

Malgré le paragraphe précédent, la responsabilité maximale du Vendeur est strictement limitée au prix d'achat du produit défectueux. L'utilisation de ce produit signifie votre acceptation de cette garantie.

MISE EN GARDE : Les distributeurs, les installateurs et/ou autres qui vendent le produit ne sont pas autorisés à modifier cette garantie ou d'apporter des garanties supplémentaires qui engagent le Vendeur.

Limitations des systèmes d'alarme

Il doit être convenu que bien que votre système d'alarme Paradox soit hautement avancé et sûr, il ne fournit pas une protection garantie contre les cambriolages, les incendies ou autres urgences (seulement certains modèles Paradox offrent des options contre les incendies et les urgences). Ceci est attribuable à un grand nombre de raisons, y compris, mais sans s'y limiter, l'installation ou le positionnement inadéquat ou inapproprié, les limites des capteurs, la performance de la batterie, l'interruption du signal sans fil, l'entretien inadéquat ou les risques que le système ou les lignes téléphoniques soient compromis ou dérobés. Par conséquent, Paradox ne signale pas que le système d'alarme empêchera tout préjudice corporel ou un avertissement adéquat dans tous les cas.

Par conséquent, votre système de sécurité devrait être considéré comme l'un de nombreux outils offerts afin de réduire le risque et/ou les dommages en cas de cambriolage, d'incendie ou d'autres urgences. Ces autres outils étaient, sans s'y limiter, les assurances, les dispositifs de prévention et d'extinction d'incendie et les installations d'extincteurs automatiques à eau.

Nous vous recommandons aussi fortement d'entretenir régulièrement votre système de sécurité et de vous tenir informé des nouveaux produits améliorés et des développements évolutifs de Paradox.

Avertissement concernant les raccordements à des systèmes de téléphonie non traditionnels (par exemple : voix sur IP)

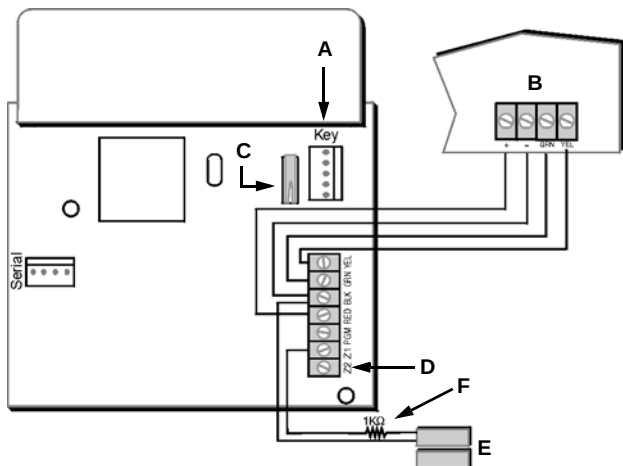
L'équipement de sécurité Paradox a été conçu pour fonctionner efficacement avec des systèmes de téléphonie traditionnels. Pour les clients qui utilisent les panneaux d'alarme Paradox raccordés à un système de téléphonie non traditionnel, tel qu'un système vocal sur l'Internet (voix sur IP) qui convertit le signal vocal de votre téléphone en un signal numérique survolant l'Internet, vous devriez être conscient que votre système de sécurité pourrait ne pas fonctionner aussi efficacement qu'avec les systèmes de téléphonie traditionnels.

Par exemple, si votre équipement par voix sur IP n'a aucune batterie de réserve, pendant une panne d'alimentation, la capacité de votre système à transmettre des signaux à la station de surveillance pourrait être compromise. D'autres types de préoccupations pourraient inclure, sans se limiter à : défaillance de connexion à l'Internet qui pourrait être plus fréquente qu'une interruption de ligne téléphonique.

Par conséquent, nous vous recommandons fortement de discuter des restrictions concernant le système d'alarme sur voix sur IP ou tout autre système de téléphonie non traditionnel avec votre entreprise d'installation. Il devrait vous offrir ou recommander des mesures afin de réduire les risques d'implication et ainsi vous permettre de mieux comprendre.

© Systèmes de sécurité Paradox Ltée, 2000-2007 Tous droits réservés. Spécifications sujettes à changement sans préavis. Un ou plusieurs des brevets américains suivants peuvent s'appliquer : 6215399, 6111256, 5751803, 5721542, 5287111, 5119069, 5077549, 5920259, 5886632. Des brevets canadiens et internationaux peuvent également s'appliquer. Spectra est une marque de commerce ou une marque de commerce déposée de Systèmes de sécurité Paradox Ltée ou de ses sociétés affiliées au Canada, aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Figure/Figura/Figure 1



A

- Insert Paradox Memory Key Here
- Inserte Aquí la Llave de Memoria Paradox
- insérer la clé de mémoire Paradox ici

B

- Spectra Control Panel Terminals
- Terminales de la Central Spectra
- bornes du panneau de contrôle Spectra

C

- Anti-tamper Switch
- Interruptor Antisabotaje
- interrupteur de sécurité

D

- Input Z2 is reserved for future use
- La entrada Z2 está reservada para uso futuro
- entrée Z2 réservée pour utilisation future

E

- Door Contact (example)
- Contacto de Puerta (ejemplo)
- contact de porte (exemple)

F

- 1KΩ EOL resistor (see section [2] option [2] p. 6))
- una resistencia RFL de 1KΩ (ver la sección [2] opción[2] en p. 15))
- résistance d'EDL de 1KΩ (voir section [2] option [2] à la p. 25))

CHARACTER SETS / JUEGO DE CARACTERES / JEUX DE CARACTÈRES

Table/Tabla/Tableau 4: Standard

Key	[UC]	[LC]	[SP]
[1]	A / B / C / 1	a / b / c / -	Ü / Ü / Ü / Ü
[2]	D / E / F / 2	d / e / f / &	û / û / ú / Ů
[3]	G / H / I / 3	g / h / i / *	Ō / Ō / ō / ô
[4]	J / K / L / 4	j / k / l / (	ò / ó / õ / ÿ
[5]	M / N / O / 5	m / n / o /)	Ě / Ě / ě / ě
[6]	P / Q / R / 6	p / q / r / [	ê / è / é / ë
[7]	S / T / U / 7	s / t / u /]	Ā / Ā / ā / ā
[8]	V / W / X / 8	v / w / x / >	à / á / ä / Ä
[9]	space / Y / Z / 9	space / y / z / <	ǎ / ĭ / ĭ / ĭ
[0]	@ / ! / = / 0	' / { / } / 0	ĩ / i / Ñ / ñ

space = espacio; espace

For more information, see Labels.

Para más información, ver "Etiquetas" en página 13.

Pour plus amples renseignements, voir "Étiquettes" à la page 22.

[UC] Mode

Modo Mayúsculas [UC]

Mode [UC] (majuscules)

[SP] Mode

Modo [SP] (caracteres especiales)

Mode [SP] (caractères spéciaux)

[LC] Mode

Modo Minúsculas [LC]

Mode [LC] (minuscules)

Table/Tabla/Tableau 5: Croatian Character Set

Key	[UC]	[LC]	[SP]
[1]	A / B / C / 1	a / b / c / -	đ / č / ć / š
[2]	D / E / F / 2	d / e / f / &	ž / ù / ú / Ő
[3]	G / H / I / 3	g / h / i / *	Ō / Ó / Ű / ô
[4]	J / K / L / 4	j / k / l / (	ò / ó / ô / ě
[5]	M / N / O / 5	m / n / o /)	Ě / Ě / Ě / Ě
[6]	P / Q / R / 6	p / q / r / [	ê / è / é / ë
[7]	S / T / U / 7	s / t / u /]	Ā / Ā / ā / ā
[8]	V / W / X / 8	v / w / x / >	à / á / ä / Å
[9]	space / Y / Z / 9	space / y / z / <	ǎ / ĭ / ĭ / ĭ
[0]	@ / ! / = / 0	' / { / } / 0	ĩ / i / Ñ / ñ

Table/Tabla/Tableau 6: Greek Character Set

Key	[UC]	[LC]	[SP]
[1]	A / B / Γ / 1	α / β / γ / -	A / B / C / 1
[2]	Δ / E / Z / 2	δ / ε / ζ / &	D / E / F / 2
[3]	H / Θ / I / 3	η / θ / ι / *	G / H / I / 3
[4]	K / Λ / M / 4	κ / λ / μ / (	J / K / L / 4
[5]	N / Ξ / O / 5	ν / ξ / ο /)	M / N / O / 5
[6]	Π / P / Σ / 6	π / ρ / σ / [	P / Q / R / 6
[7]	T / Υ / Φ / 7	τ / υ / φ /]	S / T / U / 7
[8]	X / Ψ / Ω / 8	χ / ψ / ω / >	V / W / X / 8
[9]	space / space / space / 9	Φ / space / space / <	Y / Z / . / 9
[0]	@ / ! / = / 0	' / { / } / 0	+ / - / = / 0

Table/Tabla/Tableau 7: Hebrew Character Set

Key	[UC]	[LC]	[SP]
[1]	א / ב / ג / 1	A / B / C / -	a / b / c / :
[2]	ד / ה / ו / 2	D / E / F / &	d / e / f / "
[3]	ז / ח / ט / 3	G / H / I / *	g / h / i / ,
[4]	י / כ / ל / 4	J / K / L / (	j / k / l / ➔
[5]	מ / נ / ס / 5	M / N / O /)	m / n / o / ⬅
[6]	פ / צ / ק / 6	P / Q / R / #	p / q / r / space
[7]	ש / ת / י / 7	S / T / U / %	s / t / u / space
[8]	ך / ם / ן / 8	V / W / X / +	v / w / x / space
[9]	ם / ן / ף / 9	space / Y / Z / >	space / y / z / space
[0]	space / ! / = / 0	' / / / . / <	space

Table/Tabla/Tableau 8: Hungarian Character Set

Key	[UC]	[LC]	[SP]
[1]	A / B / C / 1	a / b / c / -	A / Á / B / C
[2]	D / E / F / 2	d / e / f / &	D / E / É / F
[3]	G / H / I / 3	g / h / i / *	J / H / I / I
[4]	J / K / L / 4	j / k / l / (	J / K / L / M
[5]	M / N / O / 5	m / n / o /)	N / O / O / Ó
[6]	P / Q / R / 6	p / q / r / [	Ö / P / Q / R
[7]	S / T / U / 7	s / t / u /]	S / T / U / Ü
[8]	V / W / X / 8	v / w / x / >	Ú / Ű / V / W
[9]	space / Y / Z / 9	space / y / z / <	X / Y / Z / space
[0]	@ / ! / = / 0	' / { / } / 0	(/) / [/]

Table/Tabla/Tableau 9: Russian Character Set

Key	[UC] Mode	[LC] Mode	[SP] Mode
[1]	А / Б / В / Г	A / B / C / 1	а / б / в / г
[2]	Д / Е / Ё / Ж	D / E / F / 2	д / е / ё / ж
[3]	З / И / Й / К	G / H / I / 3	з / и / й / к
[4]	Л / М / Н / О	J / K / L / 4	л / м / н / о
[5]	П / Р / С / Т	M / N / O / 5	п / р / с / т
[6]	У / Ф / Х / Ц	P / Q / R / 6	у / ф / х / ц
[7]	Ч / Ш / Щ / Ъ	S / T / U / 7	ч / ш / щ / ъ
[8]	Ы / Ь / Э / Ю	V / W / X / 8	ы / ь / э / ю
[9]	Я / ! / & / ,	Y / Z / . / 9	я / # / ↑ / ↓
[0]	space / ' / : / //	+ / - / = / 0	(/) / < / >

For technical support in Canada or the U.S., call 1-800-791-1919 for English or 1-866-912-0600 for French, Monday to Friday from 8:00 a.m. to 8:00 p.m. EST. For technical support outside Canada and the U.S. call 00-1-450-491-7444, Monday to Friday from 8:00 a.m. to 8:00 p.m. EST. Please feel free to visit our website at paradox.com

P ▲ R ▲ D O X[®]
S E C U R I T Y S Y S T E M S

paradox.com

Printed In Canada - 01/2007

1641BL-TI02